



Dronfield লাইব্রেরি



Ashbourne লাইব্রেরি



Bolsover লাইব্রেরি



Derbyshire County Council
County Hall
Matlock
DE4 3AG



1 Rose Hill East
Chesterfield
Derbyshire
S40 1NU

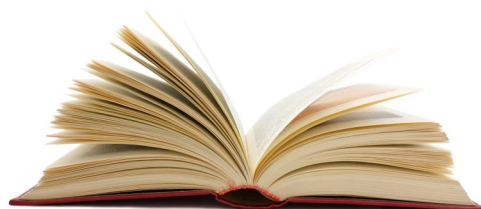
Translated by The Asian Association of Chesterfield and
North East Derbyshire



ASIAN ASSOCIATION
Chesterfield & N Derbyshire

Tel: 01246297452 Email: asianassociation@OBTmail.com

Co-ordinated by the Derbyshire Black and
Minority Ethnic Forum



স্বাগতম

WELCOME

আসুন আপনার

লাইব্রেরীতে

TO YOUR LIBRARY



Chesterfield লাইব্রেরি



ডার্বশায়ার লাইব্রেরীতে সব বয়সের উপযোগী

প্রত্যেকের জন্য কিছু না কিছু বই আছে।

There is something for everyone in Derbyshire's libraries.

- শিশুদের জন্য ছবিসহ দুইভাষাসহ(ইংরাজি ও বাংলা) বই আছে। Books for all ages including dual language picture books for young children
- লাইব্রেরীর কম্পিউটার বিনামূল্যে ব্যবহার করা যায়। Computers - they are free to use and you can print for a small charge
- এখানে Wi-Fi ব্যবহার করা যায় বিনামূল্যে। নজিরে নজিরে ব্যবহার-যন্ত্র Free Wi-Fi – log on with your own device
- ই-বই, শ্রবন-যোগ্য ই-বই ও যেকোনও পত্রিকা বিনামূল্যে ব্যবহার করা যাবে। Free eBooks, eAudiobooks and eMagazines
- উচ্চমানের তথ্যসম্পদও অনলাইনে বিনামূল্যে সংগ্রহ করা যাবে। Free high quality online information resources
- বিনামূল্যে কম্পিউটার পরীক্ষা নরীক্ষার অধিবেশনে সুযোগ (কোনও কোনও লাইব্রেরিতে) আছে। Free computer taster sessions (at some libraries)
- আমাদের বড় বড় লাইব্রেরিতে সামান্য মূল্যে ডিভিডিও পাওয়া যায়। DVD's - are available at our larger libraries for a small charge
- শিশুদের জন্য শিক্ষামূলক ক্রিয়াকলাপ অনুষ্ঠানের সাথে সাথে গল্প ও ছড়া এবং গ্রীষ্মকালীন পড়ার প্রতিযোগিতার সুযোগ আছে। Activities and events for children including story and rhyme times and a summer reading challenge

লাইব্রেরীগুলি তাদের সম্পদ ও পরিষেবাকে যাতায়ে উন্নত মানের করা যায়, সজেন্য অশ্বতে ও সংখ্যালঘু সম্প্রদায়ের সহযোগিতায় যৌথভাবে প্রচেষ্টা করছেন। লাইব্রেরীতে বাংলা ভাষায় বই আছে - আপনার স্থানীয় লাইব্রেরীতে খোঁজ করুন।

Libraries have been working with the Black and Minority Ethnic Forum to improve accessibility to their resources and services. Chesterfield Library have a collection of books in Bengali which you can request from your local library for free.

দৈনিক খবরের কাগজ ও চেষ্টারফিল্ড লাইব্রেরীতে পাওয়া যায়

The Daily Jang newspaper is also available at Chesterfield Library.

স্বাস্থ্য ও সুস্থ থাকা Health and Wellbeing

অনেক লাইব্রেরীতে স্বাস্থ্য ও সুস্থ থাকা এলাকা আছে, যেখানে নানা বিষয়িক তথ্য যমেন ডায়াবেটিস, ব্লাডপ্রসোর, হার্টের অসুখ, স্মৃতিভ্রংশ, মানসিক অসুস্থতা, ড্রাগ ও মাদকব্যবহার এবং সুস্থ জীবন ধারার উপরে নানা তথ্য পতে পারেন। লাইব্রেরির এই এলাকায় স্থানীয় আঞ্চলিক ও স্বাস্থ্য বিভাগের লোকেরা প্রায়ই আসেন।

Many libraries have a Health and Wellbeing Zone where you can find information on subjects such as diabetes, high blood pressure, heart disease, dementia, mental health, drugs and alcohol and healthy lifestyles. There are regular visits to these zones by community and health groups.

লাইব্রেরীর গৃহ পরিষেবা Home Library Service

সমাজের সকল বয়সের মানুষের জন্য, এবং যারা সাময়িক ভাবে বা চরিকালরে জন্যই লাইব্রেরিতে যাওয়ার সুযোগ থেকে বঞ্চিত তাদের জন্য বিনামূল্যে বই বলি করার পরিষেবা আছে। এই মানুষগুলির জন্য তাদের নিজস্ব বাড়িতে, কয়ারহোম, বা আশ্রয়-আলয় এ বই বলি করা হয়।

This free service is available for people of all ages who are unable to access our libraries either on a temporary or permanent basis. We deliver to people in their own homes, or in care homes or sheltered accommodation.



মোবাইল লাইব্রেরি

আজ ই লাইব্রেরীতে যোগদান করুন।

Join your library today!

আপনি যে বয়সের ই হোন না কেন, বিনামূল্যে যোগদান করুন। You can join at any age – and it's free.

ত্রি বছরের উপর বা প্রাপ্তবয়স্ক হলে, আপনার নাম ও ঠিকানার প্রমাণ সাক্ষ্য বাহী কাগজের দরকার হলে। If you are an adult or over 13 years old you will need to bring in a piece of identification which shows your name and address.

ত্রি বছরের কম শিশুর জন্য মা, বাবা অথবা কয়ারার এর উপস্থিতি প্রয়োজন। তাঁরা তাদের নাম, ঠিকানার সাক্ষ্য আনবেন। A parent or carer needs to join a child under 12 years. The adult will need to bring their own identification.



আপনি অনলাইনেও যোগ দিতে পারেন
www.derbyshire.gov.uk/libraries

You can join online at
www.derbyshire.gov.uk/libraries

এই পরিষেবার আরও অন্য তথ্য পতে
হোলে ০১৬২৯ ৫৩৩৪৪৪ এ ফোন
করুন।

বা ask.library@derbyshire.gov.uk
এ ইমেলে করুন অথবা
www.derbyshire.gov.uk/libraries
এই ওয়েবসাইটে এ যান। আপনার
স্থানীয় লাইব্রেরীতে যান।

For more information on any of our services
just call 01629 533444 or email
ask.library@derbyshire.gov.uk or visit
www.derbyshire.gov.uk/libraries or ask at
your local library.